

ΓΡΑΦΕΙΟΝ τῆς ΕΣΤΙΑΣ: Ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Σταδίου, ἀριθ. 32.

ΕΣΤΙΑ

ΕΥΓΡΑΜΜΑ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ ΕΚΔΙΔΟΜΕΝΟΝ ΚΑΤΑ ΚΥΡΙΑΚΗΝ.

ΕΤΟΣ Ι' — ΑΡΙΘ. 513

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Ο ΘΑΝΑΤΟΣ ΤΟΥ ΜΑΡΚΟΥ ΒΟΤΣΑΡΗ κατὰ τὰς διηγήσεις αὐτοπτῶν, ὑπὸ Ν. Γ. Πολίτου.
ΑΠΟ ΝΙΚΟΠΟΛΕΩΣ ΕΙΣ ΟΛΥΜΠΙΑΝ ὑπὸ Δ. Βικέλα.
ΧΡΗΣΤΟΣ ΜΗΛΙΟΝΗΣ διήγημα ὑπὸ Α. Παπαδιαμάντη.
Η ΒΑΣΙΛΙΚΗ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ ΤΗΣ ΑΓΓΛΙΑΣ. Ἀνατροφή τῶν βασιλοπαίδων.
ΝΟΗΜΟΥΣΗ ΚΟΝΙΚΛΟΥ.
Η ΚΑΘ' ἸΠΤΑΜΕΝΩΝ ΠΕΡΙΣΤΕΡΩΝ ΣΚΟΠΟΒΟΛΗ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ.

ΣΤΗΛΗ

ΠΡΟΣΦΟΡΩΝ ΥΠΕΡ ΠΑΤΡΙΔΟΣ

Ἐν Βόλῳ κούρεὺς κ. Ἰω. Κοντογιάννης δηλοῖ ὅτι προσφέρει 200 δραχμὰς κατὰ μῆνα ἀφ' ἧς στείγῃς κηρυχθῇ ὁ πόλεμος.

Ἐν Καλάμῃς κ. Κ. Πόταρης δι' ἐπιστολῆς του πρὸς τὸν δῆμάρχον Καλαμῶν ζητεῖ νὰ μάθῃ τὰς ἀπόρους οἰκογενείας τῶν ἐφείδρων τοῦ δήμου αὐτοῦ, ὅπως προσφέρῃ κατὰ μῆνα 20 δραχμὰς εἰς ἐκάστην μέχρις οὗ οἱ προστάται τῶν οἰκογενειῶν τῶν παύσωσιν ὑπηρετοῦντες τὴν πατρίδα.

Οἱ μουσικοὶ τοῦ Βασιλικοῦ Ναυτικοῦ ἐδήλωσαν ὅτι ἕνεκα τῶν περιστάσεων τῆς πατρίδος πειραχωροῦσιν ἐκ τῆς μισθοδοσίας αὐτῶν 30 δραχ. ἕκαστος κατὰ μῆνα ἀπὸ τῆς ἐνάρεως τοῦ ἱεροῦ ἀγῶνος μέχρι τέλους αὐτοῦ.

Ἐν Βραζίλῃ κ. Α. Π. Χαροκόπος τηλεγραφικῶς ἀνήγειρεν εἰς τὴν Ἑλλην. Κυβέρνησιν ὅτι, ἐφ' ὅσον διαρκέσῃ ἡ ἐπιστράτευσις, προσφέρει 500 φραγ. κατὰ μῆνα ὑπὲρ τῶν ἀναγκῶν τῆς πατρίδος.

Ἐν Γαλαζίῳ κ. Δ. Θωμόπουλος ἀρτοποιὸς ἐδήλωσεν ὅτι παραχωρεῖ κατὰ μῆνα δραχ. 100 ὑπὲρ τοῦ αὐτοῦ σκοποῦ.

Δι' διδασκάλισσαι καὶ τὰ κοράσια τῶν ἐν Λαρίσῃ, Τρικκάλλαι καὶ Βόλῳ παρθενωγέων ἀνεκοίνωσαν εἰς τὴν Κυβέρνησιν, ὅτι εἴνε πρόθυμοι ν' ἀναλάβωσι τὴν ῥαφὴν ἀσπρουῶν τοῦ στρατοῦ. Ἡ Κυβέρνησις προθύμως ἀπεδέειχτο τὴν πρότασιν.

Ἐν παρὰ τῇ ἀτμοπλοικῇ ἐταιρίᾳ Messageries ἀπὸ ἐτῶν ὑπηρετῶν ὡς θερμαστῆς Ἀθ. Τσάτσος δηλοῖ, ὅτι ἅμα τῇ κηρύξει τοῦ πολέμου προσφέρεται νὰ ὑπηρετήσῃ ἀμισθὶ ἐν τοῖς ναυκοδόμοις πλοίοις.

Ἐνταῦθα ἐμπορορράπτεις κ. Δ. Μανούσης ἀνέλαθε δωρεὰν τὴν κατασκευὴν 5—10 χιλιάδων τεμαχίων ἱματισμοῦ τοῦ στρατοῦ, ὁμοίως δὲ καὶ ἄλλοι ἐμπορορράπται καὶ ῥάπται ἀνέλαβον τὴν κατασκευὴν τοιούτων.

Ἐκ τῶν πενσετέρων ἀρτοποιῶν Τρικκάλων κ. Ν. Τσόντος ἐχορήγησε δωρεὰν εἰς τὸν αὐτοῖς στρατὸν 300 ὀκάδας ἄρτου.

Ἡ κυρία Ἐλένη Κ. Ἀνδρούτσου, νύμφη τοῦ ἡρωικοῦ ναυάρχου τῶν Σπετσῶν, μετὰ τῶν δύο αὐτῆς θυγατέρων προσηγάθησαν ὅπως κατασκευάζωσι κατ' οἶκον δωρεὰν ἐνδύματα τοῦ στρατοῦ.

Ἐκ Καρυστίας ἱερεὺς Εὐστράτιος Ψουράφης ἐδήλωσεν εἰς τὸ Ὑπουργεῖον τῶν Στρατιωτικῶν, ὅτι προσφέρει πᾶσαν τὴν περιουσίαν του εὐθὺς ἅμα τῇ ἐνάρξει τοῦ ἀγῶνος καὶ ἐαυτὸν καὶ τὸν υἱὸν του εἰς τὴν ὑπηρεσίαν τῆς πατρίδος.

Ἡ ἐν Μετεώροις τῆς Θεσσαλίας Μονὴ τοῦ Ἀγ. Ἰω-

άννου προσήνεγκεν ὑπὲρ τοῦ στρατοῦ 4,000 ὀκάδας βοείου κρέατος. Ἡ προσφορά ἐγένετο ἀποδεκτὴ καὶ τὸ ὑπουργεῖον διέταξε νὰ διανεμηθῇ εἰς τὸν ἐν Θεσσαλίᾳ στρατὸν.

Τὸ δημοτικὸν συμβούλιον Ἀθηναίων ἐψηφίστατο 5,000 δραχμὰς πρὸς ἀνακούφισιν τῶν πενομένων οἰκογενειῶν τῶν ἐφείδρων. Οἱ δημοτικοὶ σύμβουλοι προσέθεντο ἕκαστος ἀνάλογον ποσόν.

ΕΛΛΑΣ

κατὰ τὸ γερμανικὸν τοῦ Ἰακώβου Φάλκς

ΥΠΟ Ν. Γ. ΠΟΛΙΤΟΥ.

Ἐντὸς τῆς προσεχοῦς ἐβδομάδος θέλει παραδοθῇ εἰς τὸ Κοινὸν τὸ πρῶτον φυλλάδιον τοῦ περισπουδάστου καὶ λαμπροῦ τούτου συγγράμματος, οὗτινος ἡ Ἀγγελία ἀπεστάλη εἰς τοὺς συνδρομητὰς τῆς «Ἑστίας» μετὰ τοῦ προηγουμένου αὐτῆς φύλλου. Καὶ ἐκ τῆς Ἀγγελίας μὲν, εἰς τῆς ὁποίας τὸ σχῆμα θέλει ἐκδοθῇ καὶ τὸ ὅλον σύγγραμμα, ἔλαβον οἱ ἀναγνώσται ἡμῶν σαφὴ ἰδέαν τοῦ ἔργου, ὅπερ προσφέρεται εἰς τὸ ἑλληνικὸν Κοινόν, ὥστε περιττὴ ἀποβαίνει πᾶσα περὶ αὐτοῦ νέα σύστασις. Ὀλίγας δὲ μόνον λέξεις ὀφείλομεν νὰ προσθέσωμεν ἐνταῦθα, ἵνα καταδειχθῇ τὸν τρόπον τῆς ἐργασίας, εἰς ἣν ἀπεδύθη ὁ τὸ ἔργον φιλοπονήσας κ. Ν. Γ. Πολίτης, ἐκ τῶν διακεκριμένων ἡμῶν λογίων. Ὁ κ. Πολίτης, ἀκριβῶς εἰπεῖν, δὲν παρεσκεύασεν ἀπλὴν μετάφρασιν. Ἐχων ὑπ' ὄψιν αὐτοῦ γερμανικὸν κείμενον, οὐ αἰ κυριώταται πηγαί, εἰ καὶ μὴ ρητῶς μνημονεύμεναι, ἦσαν οἱ ἀρχαῖοι Ἑλληνες συγγραφεῖς, ἡκολούθησεν ἐν τῇ ἑλληνικῇ διασκευῇ τούτους μᾶλλον, πολλὰς ἐξ αὐτῶν ἐπενεγκῶν εἰς τὸ ἔργον προσθήκας καὶ μεταβολάς, καὶ τὰ τυχόν ἡμικρημένα ἐπανορθώσας. Οὕτω παρεσκεύασεν ἔργον, ἐν ᾧ ἡ ἀκριβεία ἀμιλλᾶται πρὸς τὴν ὀρθόπειαν καὶ τὴν ἀνθρωπότητα τῆς λέξεως καὶ τὴν ζωηρὰν παράστασιν, καὶ ὅπερ μουσὸν καὶ τὸν ἀπειρότερον ἀναγνώστην εἰς τὸ κάλλος καὶ τὴν τελειότητα τοῦ ποιικιλωτάτου ἐν πᾶσι βίῳ τῶν ἀρχαίων Ἑλλήνων, θέλει ἀποβῇ χρησιμωτάτον καὶ τερπνότατον ἀνάγνωσμα εἰς πᾶσαν ἑλληνικὴν οἰκογένειαν, κάλλιστον δὲ κόσμημα πάσης βιβλιοθήκης καὶ παντὸς γραφείου. Ὅθεν θερρύνοντες καὶ «Ἑστία» δύνανται νὰ συστήσῃ εἰς τοὺς ἀναγνώστας αὐτῆς τὴν Ἑλλάδα, ὡς ἔργον ἐθνικωτάτον, προωριζόμενον νὰ μεταδῶσιν εἰς τὸν ἀναγνώστην δι' ἀφηγήσεως εὐλήπου θησαυρὸν γνώσεων περὶ τοῦ βίου καὶ τῶν ἔργων τῶν ἡμετέρων προγόνων, καὶ νὰ συντελέσῃ οὕτω εἰς διάπλασιν ὄντως ἑλληνικοῦ φρονήματος, εἰς ἐξευγένισιν τοῦ ἕθους καὶ προαγωγὴν τῆς θεραπείας τοῦ καλοῦ, ὅπερ οἱ ἀρχαῖοι Ἑλλήνες προήγαγον εἰς ἄκρην τελειότητα.

Ὡς μικρὸν δεῖγμα τῆς γλώσσης καὶ τοῦ ὕφους τοῦ συγγράμματος παραθέτομεν ἐνταῦθα τὸν πρόλογον ἐκ τοῦ πρῶτου φυλλαδίου, ὅπερ ἔχομεν ὑπ' ὄψιν, καὶ ὅπερ μετ' ὀλίγας ἡμέρας ὡς εἴπομεν δοθήσεται εἰς τὸ Κοινόν :

Ἀπέλθωμεν! Ἀπέλθωμεν! ἡ λέμβος ἀγαμέμει·
ἡ Μοῦσα μου εἰς Πειραίᾳ ἄς πλεῦσθαι ἐμπνευσμένη·
Ἐκεῖ τὸν βίον, ᾧ ἐκεῖ ποθῶ νὰ τελευτήσω!
(Βερανζέρου)

«Ἄγωμεν, ἀναγνώστα, εἰς τὴν χώραν καὶ τὸν λαὸν τοῦ ἀγίου καλοῦ, εἰς τὰ ἡλιοθαλήρη ὄρη καὶ τὰ σκιερὰ ἄλση τῆς Ἑλλάδος, εἰς τὰς φωταυγεῖς νήσους καὶ ἀντάς, ἄγωμεν εἰς τὴν πατρίδα τοῦ μακαρίου λαοῦ, ὅστις εἰ καὶ κυλισθεὶς ἐκπάλαι χαμαὶ ὑπὸ τὴν πτέρναν τῶν Βαρβάρων, φαίνεται ὅμως προωρισμένος νὰ ἀνυψώσῃ καὶ πάλιν διὰ τῶν προόντων τῆς διανοίας καὶ τῶν ἔργων τῶν χειρῶν αὐτοῦ εἰς τὰς χώρας τοῦ ἰδεώδους τὸν καὶ αὐθις εἰς τὴν ἰλὺν τοῦ ὑψιστοῦ ἐπαναπύπτοντα πολιτισμὸν τοῦ κόσμου. Δι' ἣν τρίς μέχρι τοῦδε κατώρθωσε τοῦτο. Ἡ δὲ θαυμασία ἐντέλεια τῶν ἔργων